



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80519963
Del. Exp : 27.05.2021
Del. Date : 27.05.2021
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 298723
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula: PA9954KK
Plate Nb: PA9954KK
Remolque: R6490BBZ
Remoc.plate: R6490BBZ
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta: Modugno Bari
Center: Italia
Puerta de descarga: 70026
Unloading point: 70026
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251031048 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 500 Quantità effettiva: 500 Tipo Imballaggio: 20 Quantità Imballi: 20 Conformità alle schede d'imballaggio: 20 Data controllo: 27/06/21 Firma: [Signature]	500		PZA	TBA-501494 TBA-501711	020 120	17379215/17421926	25 550004306701		
Peso netto total : 3.925 Total net weight:		5.209		Peso bruto total : Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.or palets or containers: 020 KUEHNE+NAGEL S.r.l.				

Observaciones:
Comente: A RILENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envaso usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor del residuo o el usuario del residuo.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.
Recepcion / Receiver: [Signature]
Conforme / Assigned: 07/06/2021
Transportista / Carrier: Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. E3F-20025232

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTERS OF CARRIER INTERNATIONAL
INTERNATIONAL CARRIER NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transporte, según la orden FOM/2861/2016 de Diciembre de 2016, entrada en vigor el 05/01/2017 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

Via de los Carreteros 4
Barrio Idolina 7076

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

ALEX-PN LTD
T. BG 204162546
Str. Konstantin Velichkov №20
BG-4400 PAZARDZHIK Tel. +34 678 94 16 23
"АЛЕКС-ПН" ЕООД

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Barrio Idolina

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Distancia Km.

Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)

Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)

Successive carriers (VAT, name, address)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Armonio Gopin

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

80519963 163

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

40 cont. piezas nuevas

13130608

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECoger
NON RENDUS, A REPRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NOTRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

Porte pagado / Franco / Carriage paid
Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Etablie a

Established in

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA.

Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma y sello del remitente

Signature et timbre de l'expéditeur

Signature and stamp of the sender

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

53

ALEX-PN LTD

T. BG 204162546

Str. Konstantin Velichkov №20

BG-4400 PAZARDZHIK Tel. +34 678 94 16 23

"АЛЕКС-ПН" ЕООД

Firma y sello del transportista

Signature et timbre du transporteur

Signature and stamp of the carrier

54

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via del Ciclamini, snc - 76026 Madonna (BA)

Recibo de mercancía / Marchandise recues /

Goods received.

07 GIU 2021

Lieu Place

on

"Ricevuto con riserva di

verifica su qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

55

56

En el caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

GTE 9579

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE